

**B** 越南蓝皮书®  
BLUE BOOK OF VIETNAM

# 越南国情报告 (2010)

权威机构 · 品牌图书 · 每年新版

ANNUAL REPORT  
ON VIETNAM'S NATIONAL SITUATION  
(2010)

主 编/古小松  
副主编/农立夫 刘建文



社会科学文献出版社  
SOCIAL SCIENCES ACADEMIC PRESS (CHINA)

2010  
版



越南蓝皮书  
BLUE BOOK  
OF VIETNAM

# 越南国情报告 ( 2010 )

---

ANNUAL REPORT  
**ON VIETNAM'S NATIONAL SITUATION**  
(2010)



社会科学文献出版社  
SOCIAL SCIENCES ACADEMIC PRESS (CHINA)

## 图书在版编目 (CIP) 数据

越南国情报告. 2010/古小松主编. —北京: 社会科学文献出版社, 2010. 6

(越南蓝皮书)

ISBN 978 - 7 - 5097 - 1535 - 2

I. ①越… II. ①古… III. ①越南 - 研究报告 - 2010  
IV. ①K933.3

中国版本图书馆 CIP 数据核字 (2010) 第 090721 号

## 越南蓝皮书

## 越南国情报告 (2010)

---

主 编 / 古小松

副 主 编 / 农立夫 刘建文

---

出 版 人 / 谢寿光

总 编 辑 / 邹东涛

出 版 者 / 社会科学文献出版社

地 址 / 北京市西城区北三环中路甲 29 号院 3 号楼华龙大厦

邮政编码 / 100029

网 址 / <http://www.ssap.com.cn>

网站支持 / (010) 59367077

责任部门 / 财经与管理图书事业部 (010) 59367226

电子信箱 / [caijingbu@ssap.cn](mailto:caijingbu@ssap.cn)

项目经理 / 周 丽 王莉莉

责任编辑 / 高 雁 明安书

责任校对 / 李瑞芬

责任印制 / 蔡 静 董 然 米 扬

品牌推广 / 蔡继辉

---

总 经 销 / 社会科学文献出版社发行部

(010) 59367080 59367097

经 销 / 各地书店

读者服务 / 读者服务中心 (010) 59367028

排 版 / 北京中文天地文化艺术有限公司

印 刷 / 北京季蜂印刷有限公司

---

开 本 / 787mm × 1092mm 1/16

印 张 / 17.25

字 数 / 295 千字

版 次 / 2010 年 6 月第 1 版

印 次 / 2010 年 6 月第 1 次印刷

---

书 号 / ISBN 978 - 7 - 5097 - 1535 - 2

定 价 / 49.00 元

---



本书如有破损、缺页、装订错误,

请与本社读者服务中心联系更换



版权所有 翻印必究

## 法律声明

“皮书系列”（含蓝皮书、绿皮书、黄皮书）为社会  
科学文献出版社按年份出版的品牌图书。社会科学文献出版社拥有  
该系列图书的专有出版权和网络传播权，其 LOGO（) 与  
“经济蓝皮书”、“社会蓝皮书”等皮书名称已在中华人民共和国工商  
行政管理总局商标局登记注册，社会科学文献出版社合法拥有其商  
标专用权，任何复制、模仿或以其他方式侵害（) 和“经济蓝皮书”、“社会蓝皮书”等皮书名称商  
标专用权及其外观设计的行为均属于侵权行为，社会科学文献出版  
社将采取法律手段追究其法律责任，维护合法权益。

欢迎社会各界人士对侵犯社会科学文献出版社上述权利的  
违法行为进行举报。电话：010-59367121。

社会科学文献出版社

法律顾问：北京市大成律师事务所

## 广西蓝皮书编委会

主 任 吕余生

副 主 任 赵公立 古小松

委 员 (按姓氏笔画为序)

农立夫	刘汉富	李建平	张永平	杨亚非
陈洁莲	林智荣	罗运贵	周可达	周 毅
冼少华	赵明龙	黄天贵	覃卫军	覃黎宁
曾家华	蒋小勇			

编辑部主任 刘汉富

编辑部副主任 罗国安 陈延昌

编 辑 蒋 斌 莫朝荣 杨 鸣 黄丹娜

## 《越南国情报告 (2010)》编委会

主 编 古小松

副 主 编 农立夫 刘建文

## 主要编撰者简介

### 主 编

古小松：研究员、博士，出生于广东。研究方向：国际关系、区域发展等。  
现为广西社会科学院副院长兼东南亚研究所所长、广西民族大学研究生导师、中国东南亚研究会副会长。国务院政府特殊津贴专家，中宣部“四个一批”理论工作者，广西优秀专家，广西有突出贡献科技人员。

### 副主编

农立夫：广西社会科学院东南亚研究所副研究员、常务副所长  
刘建文：广西社会科学院东南亚研究所副研究员、副所长

### 各部分作者（按文序排列）

林明华：中国东南亚研究会理事，广东外语外贸大学学术委员会委员、越南语教授  
翟雷鸣：中国驻越南大使馆政务参赞  
覃 翊：中国驻越南大使馆文化处官员、厦门大学南洋研究院博士研究生，广西民族大学外国语学院讲师  
刘志强：北京大学博士研究生，广西民族大学讲师  
蔡一舟：广西东南亚研究会会员  
周 彦：广西东南亚研究会会员  
马金案：《东南亚纵横》副主编、副研究员  
杨 然：广西社会科学院东南亚研究所副研究员  
梁炳猛：厦门大学南洋研究院博士研究生  
黄伟生：广西民族大学外语学院副教授  
李碧华：广西社会科学院东南亚研究所副译审

赵彧寒：广西东南亚研究会会员

詹 冬：广西东南亚研究会会员

蒋玉山：暨南大学博士研究生

熊世平：广西民族大学研究生

石春柳：广西民族大学教师

韦红萍：广西民族大学教师

陈海丽：广西民族大学研究生

覃丽芳：南宁市社会科学院助理研究员

黄耀东：广西社会科学院东南亚研究所副研究员、厦门大学南洋研究院博士研究生

## 编撰说明

为了加强对越南现状的基础性研究工作，为越南问题的研究教学人员、实际工作者及对越南问题感兴趣的各界人士提供准确翔实的系统性研究报告和最新资讯，广西社会科学院东南亚研究所与国内外有关单位和方面合作，组织越南问题研究的知名专家学者，自 2000 年起，逐年编撰《越南国情报告》。

我们连续出版的《越南国情报告》作为具有较高学术水准和资料较准确翔实的系统研究报告和工具书，已成为国内外各界了解越南最新发展情况和研判越南发展趋势的重要参考书，受到广大读者的欢迎。

《越南国情报告（2010）》保持了上年分为三部分的基本框架。第一部分（上篇）为综合研究报告，较为全面地反映和研究过去一年越南政治外交、经济贸易、社会文化等方面的发展和下一年度的前景预测；第二部分（中篇）为越南 2009～2010 年度的发展分报告，有若干篇关于越南各个行业、领域的发展状况的带有分析性的专题报告；第三部分（下篇）为综合资料，简略介绍越南国家的一些基本知识，以及 2009 年越南及中越关系大事记、有关重要文献、越南经济社会统计资料。本年度《越南国情报告》增加了“越汉新词语翻译”部分，供从事越南问题研究特别是越南语学习、翻译的教师、学生和实际工作者参考。

参与《越南国情报告（2010）》撰写工作的人员分工如下：

古小松：综合报告、越南简况；

林明华：政治；

翟雷鸣、覃翊：外交；

刘志强：中越关系、越南问题专著、博士和硕士论文名录；

蔡一舟、周彦：军事；

刘建文：农业；

马金案：工业、财政金融、工商业中心胡志明市；

杨 然：交通通信；



梁炳猛：商贸服务业；

黄伟生：旅游；

李碧华、赵彧寒、詹冬：文化；

李碧华：教育；

蒋玉山：2009 年越南及中越关系大事记；

覃 翊：经济社会统计资料；

韦红萍：中国高等院校越南语专业招生和毕业生情况；

熊世平：越南问题专著、博士和硕士论文名录；

石春柳、陈海丽、覃丽芳：越汉新词语翻译。

全书由古小松、刘建文负责组织和统稿工作，马金案做了大量编务和校对工作。李碧华、雷小华、颜洁、熊世平也参与部分编校工作。黄耀东负责本书编撰说明和目录的英译。

感谢广西社会科学院的领导对本项目的重视和支持，使本书得以顺利完成出版发行。由于我们的水平有限，肯定会存在这样或那样的谬误和缺点，请读者和专家批评指正，并赐予宝贵建议，我们将努力把下一本《越南国情报告》编写得更好。

编 者

2010 年 3 月

## From the Editor

With the aim of strengthening the basic research of Vietnam's current situations and providing specialists, officials, businessmen and people of all walks of life who focus on or have interests in Vietnamese issues with a systematic reference material, the institute of southeast Asian study of Guangxi Academy of Social Sciences, cooperating with the relevant circles, have compiled the Report of Vietnam's Conditions since 2000 annually.

As a systematic reference book of higher academic standard with detailed and accurate data, the Reports of Vietnam's Conditions have become an important referent book for personalities of various circles both at home and abroad to acquaint the latest situations of Vietnam and study Vietnamese developing trend, received a general popularity.

*Report of Vietnam's Conditions in 2010* keeps the framework of 3 sections as before. Section I is a general report with all-round reflection and study of Vietnamese political foreign affair, economy trade, social culture and so on of the past year and the forecast of the next year. Section 2 is the development report of 2009 – 2010, including several analyzed reports on special topics of the development situation of industries and fields of Vietnam, while Section 3 is the general material, covers some brief introduction of Vietnam, Chronicle of Events of Vietnam and Sino-Vietnam Relations in 2009, relevant important documents as well as some economic and social statistics. Report of Vietnam's Conditions in 2010 increases the section of "Vietnamese-Chinese Mutual Translation", is the rare reference book for researchers in Vietnam issues, particularly those teachers, students or practitioners engaged in learning Vietnamese and translation.

The division of work on *Report of Vietnam's Conditions in 2010* is written as follows:

Gu Xiaosong: General report and General Situation of Vietnam;

Lin Minghua: Politics;

Zhai Leiming, Qin Yi: Diplomacy;

Liu Zhiqiang: China-Vietnam relationship, Works on Vietnam's Issues and items of doctors' or masters' essays;

Cai Yizhou, Zhou Yan: Military;

Liu Jianwen: Agriculture;  
Ma Jin'an: Industry, Finance and Monetary, the Industrial and Commercial Center of Vietnam; Ho Chi Minh City;  
Yang Ran: Transportation and Communication;  
Liang Bingmeng: Commerce and Service;  
Huang Weisheng: Tourism;  
Li Bihua, Zhao Yuhan & Zhan Dong: Culture;  
Li Bihua: Education;  
Jiang Yushan: Chronicle of Vietnam and China-Vietnam Relationship in 2009;  
Qin Yi: Statistic Document of Economy and Society;  
Wei Hongping: Recruiting of Chinese Universities with Vietnamese Majors;  
Xiong Shiping: Works on Vietnam's Issues and Items of Doctors' or Masters' Essays;

Shi Chunliu, Chen Haili & Qin Lifang: Vietnamese-Chinese Mutual Translation.

Professor Gu Xiaosong and associate professor Liu Jianwen have been charge of the organization and end-compiling of the book, while Mr. Ma Jin'an was responsible for the editing and proofreading and Mr. Huang Yaodong translated the preface and contents into English all along.

Thanks to leaders of Guangxi Academy of Social Sciences for their attention and support to the Project, now the book has come into an end smoothly. As lacking in experiences, we might have ignored mistakes for one or another, and do hope critics and suggestions from readers and scholars and would try to do better next time.

Editors  
March, 2010

## 中文摘要

2009 年，在全球金融海啸巨大冲击的背景下，面对严峻的挑战局面，越南党和政府全面贯彻“十大”决议，采取一系列得力措施，在维护稳定、促进增长、保障民生等方面，取得了新的成绩。政治上，越南党继续全面加强党的建设，提高党的执政能力，切实推进“十一大”筹备工作；加强法制建设，化解社会矛盾，依法维护社会稳定。在不平凡之年，保持了社会政治基本稳定、经济适度增长、民生得到保障的较好局面。外交上，越南继续以既定的独立自主、全方位、多样化的外交路线为指引，围绕政治、经济、文化三大主题，凭借联合国和东盟等多边舞台，以积极主动的姿态开展政府、政党和民间外交，大国平衡、争取周边、经济实惠始终是越南发展对外关系的重点；同时，越南依然奉行鲜明的现实主义政策，在领土、领海等问题上维护其既得利益，并谋求获取更多的实际利益；此外，越南还在人权、宗教等问题上，与西方国家进行有效斗争，为国家发展营造一个稳定的外部环境，提升越南在国际舞台上的地位和作用。目前，越南与世界上 177 个国家和 224 个经贸组织建立外交与合作关系。经济上，越南政府采取各种有力措施，遏制了经济衰退，经济仍然保持了一定增长，据越南政府公布的统计数据，2009 年越南经济增长率为 5.32%（按现价 GDP 为 1645.48 万亿越盾约合 940 亿美元），排在东南亚大多数国家的前面。贡献率最大的是服务领域，增长 6.63%；其次是第二产业，增长 5.52%；第一产业增长 1.83%。2009 年越南经济达到一定的增长速度的同时，通货膨胀得到控制，仅为 7%，比 2008 年的 23% 减少了 16 个百分点。2009 年越南经济增速比上年下降约 1 个百分点，主要是由于工业发展放缓，产值仅增长 7.6%，比上年上的 14.6% 下降近 7 个百分点。增长最快的是民营工业，达 10%，外资工业企业增长 8%，国有企业仅 3.7%。一些地方工业逆势增长，广宁省、清化省、巴地—头顿省分别增长 13%、13% 和 10%。越南仍然是一个农业比重较大的国家，农业生产的丰收为其经济稳定和取得相当速度的增长奠定了基础。虽然 2009 年遇上恶劣的气候灾

难，但越南粮食总产量和大米出口双双创下历史新纪录，分别达到 4400 万吨和 600 万吨，分别比上年增长 700 万吨和 140 万吨。但由于受世界金融危机的影响，农产品价格大多下降，所以，越南的农业产值并没有随产量的大幅度增产而相应快速增加。2009 年，越南经济结构略有改变，第一、第二、第三产业比重分别从 2008 年的 21.99 : 39.91 : 38.1 演变为 20.66 : 40.24 : 39.10，第一产业比重下降，减少 1.33 个百分点，主要原因如上所述是农产品价格的大幅度下降；第二、第三产业分别上升 0.33 和 1 个百分点。2009 年越南加大国内投资的力度，全社会投资额达 704.2 万亿越盾，相当于国民生产总值的 42.8%，同比增长 15.3%。全年外国投资项目金额约 220 亿美元，比上年的 640 亿美元大幅度减少约 70%，其中新项目注册资金 170 亿美元，项目追加注册资金 50 亿美元。由于受到世界经济危机影响，2009 年越南对外贸易额比 2008 年下降，据越南海关的统计，2009 年越南商品进出口总额约为 1260 亿美元，比 2008 年的 1433 亿美元减少约 170 亿美元，商品进口下降幅度大于出口，进口约为 690 亿美元，下降 17%。由于经济保持一定的增长，越南其他方面也获得较快的发展。2009 年越南财政收入达到 390 万亿越盾，比 2008 年增加 7500 亿越盾。截至 2009 年 12 月底，越南的电话用户达 1.23 亿户，同比增加 51.3%。其中，固定用户达 1810 万，同比增加了 28.4%；手机用户达 1.05 亿，同比增加 56.1%。网络用户达 300 万，同比增加 45.5%。使用网络的人数达 2290 万，同比增加 10.3%。

展望 2010 年，越南将集中精力筹备定于 2011 年 1 月举行的越共“十一大”，政治社会将继续保持稳定；经济将继续增长，经济预期增长 6% ~ 7%；作为东盟轮值主席将活跃在地区和世界政治舞台上。

**关键词：**2009 年 越南 政治 经济 国情报告

## Abstract

In 2009, under the great impact of global financial tsunami, facing the severe challenging situation, the Vietnamese Party and Government implemented fully the resolution of Party's Tenth National People's Congress, adopting a series of effective measures and made a new achievement in maintaining stability, promoting the economic growth as well as protecting the people's livelihood. Politically, Vietnam continued to comprehensively strengthen the party building, improve the party's governing capability and earnestly spare no effort to prepare for the party's 11th National People's Congress; strengthen the construction of legal system, resolve the social conflicts and maintain the public stability according to law. In an unusual year, Vietnam could maintain a better situation of stable society and politics, moderate growth in economy and protection of people's livelihood. Diplomatically, Viet Nam continued to implement the diplomatic line of establishing independently, multi-direction and diversification. Around the three themes, namely politics, economy and culture, relying on the multilateral arena of the United Nations, ASEAN and others, Vietnam carried out the diplomacy of government, political parties and civil society with a proactive stance, taking power balance, peaceful peripheral environment and beneficial economy as the focus in developing foreign relations; At the same time, Vietnam remained to carry out its policies of realism distinctively, safeguarded its vested interests in territory, territorial waters and others, and tried to get more real interest; In addition, Vietnam was still in the struggle with the Western countries in human, religious and other issues effectively for a stable external environment for national development so as to promote its status and role in international arena. By then, Vietnam had established the diplomatic relations and cooperation with 177 countries and 224 trade organizations in the world. In economy, the Vietnamese government adopted various of effective measures to curb the economic recession, so its economy maintained a certain growth. According to the statistics released by the Vietnamese government, in 2009, Vietnam's economic growth rate was 5.32% (at current price, its GDP was 1645.48 trillion VND, approximately 94 billion U. S. dollars), ranked ahead most of Southeast Asian countries. Service area was the largest contribution, an increase of 6.63%; followed by the secondary industry,

up by 5.52% ; the third contribution was the first industry, grew by 1.83% . While the economy achieved a certain growth rate, Vietnam's inflation was under control, which was only 7% , fell by 16 percentage points compared with that of 2008. Vietnam's economic growth rate in 2009 dropped by about 1 percentage point over the previous year, mainly due to the slowdown in industrial development, the production increased by only 7.6% , compared with the previous year, it dropped by nearly 7 percentage points. The private industry was the fastest-growing one in 2009, with the growth rate of 10% ; followed by the foreign industrial enterprises and state-owned enterprises, increased respectively by 8% and 3.7% . Some areas, such as Quang Ninh province, Thanh Hoa province and Ba Ria-Vung Tau province, Bucked the trend of industrial growth, increased respectively 13% , 13% and 10% . Vietnam is still a state with larger proportion of agriculture, the harvest of agricultural production laid the foundation for its economic stability and considerable growth rate. In spite of the severe weather disasters in 2009, both Vietnam's total grain production and exports of rice made a new record, reached respectively 44 million tons and 6 million tons, up respectively 7 million tons and 1.4 million tons over the previous year. However, due to the impact of the world financial crisis, most agricultural prices declined, so Vietnam's agricultural output was not substantially increased correspondingly with the rapid increase of production. In 2009, Vietnam's economic structure was changed, the proportion of the first, second and third industry changed from 21.99 : 39.91 : 38.1 in 2008 into 20.66 : 40.24 : 39.10 in 2009, the proportion of the first industry declined greatly, about 1.33 percentage point, mainly because the price of the agricultural product declined largely, While those of the second and third industry increased respectively 0.33 and 1 percentage points. In 2009, Vietnam strengthened the domestic investment, the overall investment from society was 704.2 trillion VND, equal to 42.8% of GNP, a year-on-year growth of 15.3% . The amount of foreign investment projects throughout the year was about 22 billion U. S. dollars, capered with 64 billion U. S. dollars in the last year, it was substantially reduced by about 70% , of which the new registered project capital was 17 billion U. S. dollars, the additional registered project capital was 5 billion U. S. dollars. Impacted by the world economic crisis, Vietnam's foreign trade volume in 2009 decreased compared to 2008, according to Vietnamese customs statistics, the total import and export commodities in Vietnam in 2009 was about 126 billion U. S. dollars, compared with 143.3 billion U. S. dollars in 2008, it was reduced by about 17 billion U. S. dollars, the decrease in imports was larger than that of exports, the import decrease was about 69 billion U. S. dollars, down 17% : As

the economy growth had been maintained, Vietnam gained some growth in other aspects. In 2009, Vietnam's revenue reached 390 trillion VND, 750 billion VND higher than that of 2008. As of the end of December 2009, the number of Vietnam's telephone users reached 123 million, an increase of 51.3% . Of which, over 18.1 million was fixed-users, an increase of 28.4% ; the mobile phone users reached 105 million, an increase of 56.1% ; The network users was 300 million, up 45.5% ; the number of people using the network reached 22.9 million, an increase of 10.3% .

Prospecting 2010, Vietnam will focus on the preparations for the party's 11th National People's Congress which will be held in January 2011, the politics and society of which will continue to be stable; the economy will recover its growth, the expected economy rise is 6% to 7% ; as the rotating chairman of ASEAN, Vietnam will be active in the regional and the world political arena.

**Key Words:** 2009; Vietnam; Politics; Economy; Report of National Situation



# 目 录



## 上篇 总报告

为数不多的经济增长达 5% 的国家之一

——越南 2009 年回顾与 2010 年前瞻 ..... 001

## 中篇 2009 ~ 2010 年越南发展分报告

I 政治 .....	015
II 外交 .....	030
III 中越关系 .....	049
IV 军事 .....	056
V 农业 .....	067
VI 工业 .....	081
VII 交通通信 .....	090
VIII 财政金融 .....	100
IX 商贸服务业 .....	115
X 旅游 .....	126
XI 文化 .....	134
XII 教育 .....	152
XIII 工商业中心胡志明市 .....	168

001